

EGZAMIN ÓSMOKLASISTY

w roku szkolnym 2019/2020

JĘZYK FRANCUSKI

Zasady oceniania rozwiązań zadań
z próbnego arkusza egzaminacyjnego (OJFP-100)

MARZEC – KWIECIEŃ 2020



Centralna Komisja Egzaminacyjna
Warszawa

Zasady oceniania

Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zadanie otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

1. W zadaniu otwartym sprawdzającym znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.
2. Akceptuje się wyraz zapisany wielką literą zamiast małą i odwrotnie. Powyższe ustalenie stosuje się pod warunkiem, że zdający nie naruszył innych zasad pisowni, np. pisowni nazw własnych.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych oraz znajomość funkcji językowych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. O ile zasady oceniania określone dla danego zadania nie stanowią inaczej, odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
 - popełnia błędy, które zmieniają znaczenie słowa, np. *tu bois* zamiast *tu dois* w zadaniu 6.2.
 - popełnia błędy, które powodują, że jest ona niejasna, na przykład:
 - powodują, że użyte słowo nie byłoby rozumiane przez odbiorcę jako słowo, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. *beté* zamiast *beauté* w zadaniu 3.3.
 - powodują, że odpowiedź jest dwuznaczna lub wieloznaczna, np. niepoprawna odpowiedź *nasze podobizny* w zadaniu 10.2.
 - używa zapisu fonetycznego w języku polskim, np. *prętą* zamiast *printemps* w zadaniu 3.1.
 - udziela odpowiedzi, która:
 - nie jest wystarczająco precyzyjna, np. *plusieurs* zamiast *deux* w zadaniu 3.4.
 - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę, np. niepoprawna odpowiedź *Est-ce que je peux* zamiast *Est-ce que vous voulez* w zadaniu 6.3.
 - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna, np. niepoprawna odpowiedź *filizanki i płyty* w zadaniu 10.1.
 - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem, np. niepoprawna odpowiedź *filizanki z Polski* zamiast *filizanki* w zadaniu 10.1.
 - udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu, np. niepoprawna odpowiedź *dwa* w zadaniu 3.4.
3. W odpowiedziach do zadań otwartych sprawdzających rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych kluczowe jest przekazanie komunikatu. Błędy językowe oraz ortograficzne są dopuszczalne, o ile odpowiedź ucznia w sposób jednoznaczny wskazuje, że zrozumiał on tekst.
4. W przypadku zadań sprawdzających znajomość funkcji językowych równie istotna jak komunikatywność odpowiedzi jest jej poprawność. Odpowiedzi zawierające poważne błędy językowe i/lub ortograficzne nie są akceptowane.

Uwaga!

Akceptowana jest każda poprawna odpowiedź, która nie została ujęta w zasadach oceniania.

Rozumienie ze słuchu

Zadanie	Podstawa programowa 2012 ¹⁾		Podstawa programowa 2017 ²⁾		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie bardzo proste i krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka [...].</i>	2.4) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście słuchanym.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	C
1.2.		2.6) Uczeń rozpoznaje rodzaje sytuacji komunikacyjnych.		II.4. Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	A
1.3.		2.3) Uczeń rozumie ogólny sens prostego tekstu.		II.2. Uczeń określa główną myśl wypowiedzi [...].	A
1.4.		2.5) Uczeń rozumie intencje rozmówców.		II.3. Uczeń określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi.	B
1.5.					

1) Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 27 sierpnia 2012 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół (Dz.U. z 2012 r. poz. 977, ze zm.); I etap edukacyjny: klasy I-III; II etap edukacyjny: klasy IV-VI.

2) Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 14 lutego 2017 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkół podstawowej, w tym dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu umiarkowanym lub znacznym, kształcenia ogólnego dla branżowej szkoły I stopnia, kształcenia ogólnego dla szkoły specjalnej przysposabiającej do pracy oraz kształcenia ogólnego dla szkoły policealnej (Dz.U. z 2017 r. poz. 356, ze zm.); II etap edukacyjny: klasy IV-VIII. – wersja II.1. *Język obcy nowożytny nauczany jako pierwszy*.

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poprawna odpowiedź	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe		
2.1.	<p>II. Rozumienie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń rozumie bardzo proste i krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka [...].</i></p>	2.4) Uczeń wyszukuje proste informacje w tekście słuchanym.	<p>II. Rozumienie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i></p>	II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	D	
2.2.					E	
2.3.					II.2. Uczeń określa główną myśl wypowiedzi [...].	C
2.4.					II.3. Uczeń określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi.	B
3.1.	<p>II. Rozumienie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń rozumie bardzo proste i krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka [...].</i></p> <p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>2.4) Uczeń wyszukuje proste informacje w tekście słuchanym.</p>	<p>II. Rozumienie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i></p> <p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.</p>		
3.2.						
3.3.						
3.4.						

Uszczegółowienia do zadania 3.

Akceptuje się sytuację, w której zmiana wymowy wyrazu zapisanego przez zdającego spowodowana jest brakiem lub/i nieprawidłowym użyciem znaku diakrytycznego (np. *cafe* zamiast *café*, *ca va* zamiast *ça va*), pod warunkiem że nie powstaje słowo o innym znaczeniu (np. *neige* zamiast *neigé*).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
3.1.	<i>printemps</i>
3.2.	<i>chemises</i>
3.3.	<i>beauté</i>
3.4.	<i>deux/2</i>

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych	Uzasadnienie
3.1.	<i>printemp</i>	akceptowany błąd ortograficzny
	<i>du printemps</i>	akceptowane jest dodanie rodzajnika
3.2.	<i>chemise</i>	akceptowany błąd językowy
	<i>chmises</i>	akceptowany błąd ortograficzny
3.3.	<i>beaute</i>	akceptowane jest pominięcie akcentów (o ile nie powstaje słowo o innym znaczeniu)
	<i>soin</i>	
	<i>cosmétiques</i>	

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
3.1.	<i>hiver / soldes</i>	odpowiedzi niezgodne z tekstem
	<i>prętą</i>	zapis fonetyczny
3.2.	<i>vêtements</i>	odpowiedź nie jest wystarczająco precyzyjna / uzupełnienie luki niespójne z fragmentem tekstu otaczającym lukę
	<i>vestes</i>	odpowiedź niezgodna z tekstem
3.3.	<i>crème / esthétique / parfum / qualité</i>	odpowiedzi niezgodne z tekstem
	<i>beté</i>	błąd powodujący niejasność
3.4.	<i>du 1^{er} au 15 avril</i>	uzupełnienie luki niespójne z fragmentem tekstu otaczającym lukę
	<i>plusieurs</i>	odpowiedź nie jest wystarczająco precyzyjna
	<i>dwa</i>	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu

Znajomość funkcji językowych

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
4.1.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w prostej rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>		IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	VI.3. Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	B
4.2.		6.3) Uczeń podaje swoje upodobania.		VI.5. Uczeń wyraża swoje upodobania [...].	D
4.3.				VI.11. Uczeń ostrzega [...].	C
4.4.		6.7) Uczeń wyraża [...] podziękowania.	VI.8. Uczeń [...] odrzuca propozycje [...].	E	
5.1.		6.6) Uczeń wyraża swoje emocje.	VI.13. Uczeń wyraża uczucia i emocje.	B	
5.2.			VI.4. Uczeń [...] nie zgadza się z opiniami.	B	
5.3.		(I etap edukacyjny) 5) Uczeń [...] udziela odpowiedzi w ramach wyuczonych zwrotów [...].	VI.6. Uczeń [...] odpowiada na życzenia [...].	B	
5.4.			VI.9. Uczeń [...] udziela rady.	C	

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
6.1.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w prostej rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	6.5) Uczeń prosi o informacje.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	VI.3. Uczeń uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia.
6.2.	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>		I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	VI.11. Uczeń [...] instruuje.
6.3.		6.7) Uczeń wyraża prośby [...].		VI.8. Uczeń proponuje [...].

Uszczegółowienia do zadania 6.

Akceptuje się sytuację, w której zmiana wymowy wyrazu zapisanego przez zdającego spowodowana jest brakiem lub/i nieprawidłowym użyciem znaku diakrytycznego (np. *cafe* zamiast *café*, *ca va* zamiast *ça va*), pod warunkiem że nie powstaje słowo o innym znaczeniu (np. *neige* zamiast *neigé*).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
6.1.	<i>Où est-ce que tu as mal / Où est-ce que vous avez mal / Où as-tu mal / Où avez-vous mal / Tu as mal où / Vous avez mal où</i>
6.2.	<i>il faut / je dois / tu dois / on doit / nous devons / vous devez / il suffit d'</i>
6.3.	<i>Voulez-vous / Voudriez-vous / (Est-ce que) Vous voulez / (Est-ce que) Vous voudriez</i>

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych	Uzasadnienie
6.1.	où tu as mal	akceptowany jest zapis pierwszego wyrazu małą literą
6.2.	on peut	
	n'oubliez pas d'	
	il est nécessaire / il suffit	akceptowane błędy językowe
6.3.	Vous pouvez	
	Je vous laisse	

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
6.1.	Comment tu te sens / Comment vas-tu / Où est-ce qu'il a mal / Où	uzupełnienie luki nielogiczne
	Où tu as malade	błąd zmieniający znaczenie wyrazu
6.2.	vous devez fermer	uzupełnienie luki nielogiczne
	vous doivez	poważny błąd językowy
	tu bois	błąd zmieniający znaczenie słowa
6.3.	Vous avez / Est-ce que je peux	uzupełnienie luki nielogiczne
	Allez / Tu peux	uzupełnienie luki niespójne z fragmentem tekstu otaczającym lukę

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym znajomość funkcji językowych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
6.1.	Où est-que tu as mal
6.2.	il est nesessaire
6.3.	Vous vouillez

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
7.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] krótkie i proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.2) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	C
7.2.				III.3. Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	B
7.3.				III.2. Uczeń określa intencje nadawcy/autora tekstu.	A
7.4.		3.1) Uczeń rozumie ogólny sens tekstu.	III.1. Uczeń określa główną myśl tekstu [...].	B	
8.1.	III.5. Uczeń rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.			C	
8.2.				A	
8.3.				D	
8.4.					E

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
9.1.	<p>II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] krótkie i proste wypowiedzi pisemne [...].</i></p>	<p>3.2) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście.</p>	<p>II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i></p>	<p>III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.</p>	C
9.2.					C
9.3.					A
9.4.					B
10.1.	<p>II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] krótkie i proste wypowiedzi pisemne [...].</i></p> <p>V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i></p>	<p>3.2) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście.</p> <p>8.2) Uczeń zapisuje informacje uzyskane z tekstu [...] czytanego.</p>	<p>II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i></p> <p>V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i></p>	<p>III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.</p> <p>VIII.2. Uczeń przekazuje w języku [...] polskim informacje sformułowane w [...] języku obcym.</p>	
10.2.					
10.3.					

Uszczegółowienia do zadania 10.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
10.1.	<i>filiżanki</i>
10.2.	<i>(nasze) zdjęcie</i>
10.3.	<i>5/pięć dni</i>

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych	Uzasadnienie
10.1.	kubki/kubek	
	filiżankę	akceptowane jest użycie słowa „filiżanka” w liczbie pojedynczej
	filirzanki	dopuszczalne są błędy w języku polskim, jeśli nie zakłócają zrozumienia odpowiedzi
10.2.	fotografię / zdjęcie z wakacji	
	zdjęcia / fotografie	akceptowane jest użycie liczby mnogiej
10.3.	zaledwie 5 dni	

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
10.1.	płyty / prezenty / zdjęcia	odpowiedzi niezgodne z tekstem
	filiżanki i płyty	uczeń podaje dwie odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna
	filiżanki z Polski	poprawna odpowiedź uzupełniona elementem niezgodnym z tekstem
	zastawę	odpowiedź nie jest wystarczająco precyzyjna
10.2.	tekst / wiadomość / życzenia / adres	odpowiedzi niezgodne z tekstem
	nasze podobizny	błąd powodujący niejasność
10.3.	kilka dni	odpowiedź nie jest wystarczająco precyzyjna
	pięć	uzupełnienie luki nielogiczne
	48 godzin	odpowiedź niezgodna z tekstem

Znajomość środków językowych

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
11.1.					B
11.2.					F
11.3.	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń postępuje się bardzo podstawowym zasobem językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>				E
12.1.		1. Uczeń postępuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych: leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...].	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń postępuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>		B
12.2.					B
12.3.					A
12.4.					C

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
13.1.	I. Znajomość środków językowych.	1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych: leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...].	I. Znajomość środków językowych.	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>a joué au volley</i>
13.2.	I. Znajomość środków językowych.	1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych: leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...].	I. Znajomość środków językowych.	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>ma nouvelle</i>
13.3.	I. Znajomość środków językowych.	1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych: leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...].	I. Znajomość środków językowych.	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>fais du ski</i>
13.4.	I. Znajomość środków językowych.	1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych: leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...].	I. Znajomość środków językowych.	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>au cinéma à midi / au cinéma avant midi / au cinéma l'après-midi / au cinéma dans l'après-midi</i>

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
13.1.	<i>a joué au voley</i>
13.2.	<i>ma nouwelle</i>
13.3.	<i>fais du ski</i>
13.4.	<i>au cinema l'apres midi</i>

Wypowiedź pisemna

Zadanie 14.

Wspólnie z rodzicami spędzili(-aś) tydzień wakacji na kempingu. W e-mailu do kolegi z Francji:

- wyraż swoją opinię o miejscu, w którym znajdował się kemping
- napisz, co robiliście podczas wycieczki
- opisz pogodę, która była w czasie Waszego pobytu na kempingu.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
14.	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych: leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...] w zakresie następujących tematów: 5) życie rodzinne i towarzyskie 8) podróżowanie i turystyka 12) świat przyrody.	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...] w zakresie następujących tematów: 5. życie prywatne 8. podróżowanie i turystyka 13. świat przyrody.

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
14.	<p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń samodzielnie formułuje bardzo krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi [...] pisemne [...].</i></p>	<p>5. Uczeń tworzy kilkuzdaniowe wypowiedzi pisemne [...]:</p> <p>2) opisuje czynności dnia codziennego.</p>	<p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi [...] pisemne [...].</i></p>	<p>V. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. opisuje [...] zjawiska 2. opowiada o czynnościach [...] z przeszłości [...] 6. wyraża [...] swoje opinie [...].
	<p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, [...] pisemnie [...].</i></p>	<p>7. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego w prostych sytuacjach życia codziennego:</p> <p>1) udziela podstawowych informacji na swój temat.</p>	<p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, [...] pisemnie [...].</i></p>	<p>VII. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego (np. e-mail) w typowych sytuacjach:</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.
			<p>V. Przetwarzanie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń zmienia formę przekazu [...].</i></p>	<p>VIII.3. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.</p>

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów uczeń się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4	3	2	1
2		2	1	1
1			1	0
0				0

Przykładowo: wypowiedź ucznia, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, zostanie oceniona na 2 punkty.

1. Egzaminator kieruje się:
 - a. nadrzędnymi zasadami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–12 poniżej oraz ustaleniami przyjętymi dla konkretnego zadania
 - b. w razie wątpliwości – rozważeniem następujących kwestii:
 - w jakim stopniu jako odbiorca czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu podpunktu polecenia?
 - w jaki sposób uczeń realizuje dany podpunkt?, np. za pomocą ilu zdań i jakich?, za pomocą ilu czasowników/określników?, jak złożona jest wypowiedź?, jak wiele szczegółów przekazuje? itp.
2. Jako podpunkt, do którego uczeń **nie odniósł się**, traktowana jest wypowiedź ucznia, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.
3. Za podpunkt, do którego uczeń **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia.
 - Poprzez „minimalny stopień” rozumiane jest jedno odniesienie do podpunktu polecenia, np. *Il faisait beau*.
 - Wyrażenia takie jak np. *faire des randonnées, respirer de l'air frais, prendre des photos* traktowane są jako jedno odniesienie do podpunktu polecenia.
4. Za podpunkt **rozwinięty** w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
 - Poprzez „bardziej szczegółowy sposób” rozumie się wypowiedź zawierającą (a) dwa odniesienia do danego podpunktu polecenia, np. *Mes parents ont beaucoup marché et ont fait du vélo*. lub (b) jedno rozbudowane odniesienie do danego podpunktu polecenia, jeden aspekt opisany bardziej szczegółowo, np. *Mes parents ont beaucoup marché, accompagnés par un guide de montagne*.
 - Przysłówek *très* oraz stopień najwyższy przymiotnika (*le plus...*, *le moins...*) nie stanowią rozwinięcia elementu polecenia, niezależnie od tego, ile razy są powtórzone.
5. W przypadku podpunktów polecenia, które składają się z dwóch członów:
 - a. jeśli uczeń w minimalnym stopniu nawiązał do jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu
 - b. jeśli uczeń nawiązał do obydwu członów w minimalnym stopniu, należy uznać, że rozwinął wypowiedź.

6. Realizacja podpunktu polecenia za pomocą dwóch wyrażen synonimicznych (np. *Il faisait doux et il faisait bon.*) lub dwóch wzajemnie wykluczajacych sie slow/wyrazen (np. *C'était un endroit fantastique et horrible.*), lub za pomoca rownorzadnych slow odnoszacych sie do jednego aspektu (np. *Ma mère, mon père et moi, on jouait au basket.*) oceniana jest jako **odniosl sie**.
7. Realizacje poszczegolnych podpunktow polecenia ocenia sie w calaj wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia moga wystapic w roznych czesciach pracy.
8. Ten sam fragment tekstu nie moze byc traktowany jako realizacja dwuch roznych podpunktow polecenia jednoczesnie, np. zdanie *Mes parents et moi, on se reposait dans cet endroit magique.* moze byc uznane za realizacje 1. albo 2. podpunktu polecenia.
9. Jezeli uczen traktuje poszczegolne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedz przez odpowiadanie na te pytania, nie dbajac o precyzyjne przekazanie informacji wymaganych w kazdym podpunkcie polecenia, prowadzi to do obnizenia punktacji za tresc oraz moze powodowac obnizenie punktacji za spójnośc i logike wypowiedzi.
10. Jezeli uczen realizuje podpunkt polecenia w sposob niestandardowy, budzacy watpliwosc, w owczas wymagany jest w wypowiedzi element, ktory wskazuje, ze informacja dotyczy danego podpunktu polecenia i jest logicznie uzasadniona.
11. Jezeli uczen realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek uzycia niewlasciwej struktury leksykalno-gramatycznej, podpunkt rozwiniety traktowany jest jako podpunkt, do ktorego uczen tylko sie odniosl (R→O), a podpunkt, do ktorego uczen sie odniosl, jako niezrealizowany (O→N).
12. Jezeli uczen realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w innym jezyku niz jezyk egzaminu, realizacje podpunktu polecenia uznaje sie za niekomunikatywna, np. *Il faisait un très beau pogoda.* (**nie odniosl sie**). Jezeli uczen uzywa innego jezyka niz jezyk egzaminu we fragmencie wypowiedzi, ktory nie jest kluczowy do realizacji polecenia – ten fragment nie jest brany pod uwage w ocenie tresci, np. *Il faisait un très beau temps od rana do wieczora.* (**odniosl sie**).

Spójnośc i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

2 p.	wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu
1 p.	wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
0 p.	wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów

1. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim. Nie przelicza się jednak bezpośrednio liczby usterek na odpowiednią liczbę punktów.
2. Zaburzenie spójności może również wynikać z nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny), np. *Quand nous étions au camping, il va pleuvoir et nous n'allons pas à la plage.*
3. Uczeń nie musi realizować podpunktów polecenia w kolejności, w jakiej są wymienione w zadaniu. Sama zmiana kolejności nie może być podstawą do obniżenia punktacji w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.
4. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności i logice, to uczniowi przyznaje się 2 punkty w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2 p.	zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań
1 p.	ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości
0 p.	bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia

Przez pojęcie „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie słów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły, interesujący, fajny*, np. *Kino mi się podoba, ponieważ w salach są wygodne fotele i duży ekran.* zamiast *Kino mi się podoba, ponieważ jest duże i fajne.* W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. *Elle est tout près de chez moi.* zamiast *Elle est tout près de ma maison.*

Zadowalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, których znajomości można oczekiwać od absolwenta szkoły podstawowej na poziomie A2+ (ujętych w zakresie struktur w *Informatorze*).

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 p.	<ul style="list-style-type: none"> • brak błędów • nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację
1 p.	<ul style="list-style-type: none"> • liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji
0 p.	<ul style="list-style-type: none"> • liczne błędy często zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (**nie ma potrzeby** liczenia słów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu stosunkowo dłuższego.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź nie podlega ocenie, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach również przyznaje się 0 punktów. W takich pracach oznacza się błędy.
3. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się maksymalnie 1 punkt. W takich pracach oznacza się błędy.
4. Jeżeli wypowiedź zawiera **40 słów** lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
5. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych w wypowiedziach uczniów, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty w danym roku szkolnym*. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.
Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.
6. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.
7. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć oraz/lub fragmenty pracy całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu słów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
8. Słowa zapisane przy użyciu skrótów, np. *c.-à-d.*, *rdv*, *bcp*, oznacza się jako błędy ortograficzne.
9. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli słowo *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
10. Jeżeli zdający umieścił w pracy napis *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.
11. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach pod warunkiem, że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja

była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *film*, *groupe*, np. *la série „M jak miłość”*.

12. Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślone linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy. W liczbie słów uwzględniane są wszystkie wyrazy użyte w danej nazwie własnej, np. *J'ai lu Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy – 2 słowa. Oprócz tego całe wyrażenie podkreślone jest linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.

Oznaczanie błędów w wypowiedzi pisemnej

rodzaj błędu	sposób oznaczenia	przykład
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	<i>Marek <u>lubić</u> czekoladę.</i>
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	<i>Marek √ czekoladę.</i>
błąd ortograficzny	otoczenie słowa kołem	<i>Słońce (gżeje).</i>
błąd językowy i ortograficzny w jednym słowie	podkreślenie linią prostą i otoczenie słowa kołem	<i>Słońce (gzać) w lecie.</i>
błędy w spójności/logice	podkreślenie linią falistą	<i>Założyłem kurtkę, <u>bo było gorąco.</u></i>

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu traktowane są jako błędy językowe i oznaczane poprzez podkreślenie wyrazu linią prostą.

Nie oznacza się błędów interpunkcyjnych.

Uwagi dotyczące zasad liczenia słów w wypowiedziach zdających

- Liczone są słowa oddzielone spacją. Przez słowo rozumie się jeden element oddzielony od innych przez biały obszar/spację, np. *la rue* (2 słowa), *chez le docteur* (3 słowa), *le 10.01.2019* (2 słowa), *le 10 janvier 2019* (4 słowa), *1780* (1 słowo).
- Jako jeden wyraz liczone są
 - słowa łączone dywizem lub apostrofem, np. *rendez-vous, j'ai*
 - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *SMS/sms*
 - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
- Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. *XX* = 1 słowo, *le XX^e siècle* = 3 słowa.
- Imię i nazwisko występujące w tekście liczone są według ogólnych zasad.
- Podpis XYZ oraz inne fikcyjne dane nie są uwzględniane w liczbie słów.
- Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie słów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
- Uwzględnia się w liczbie słów wyrazy w języku innym niż język egzaminu.

Uszczegółowienia do zadania 14.

Wspólnie z rodzicami spędziłeś(-aś) tydzień wakacji na kempingu. W e-mailu do kolegi z Francji:

- wyraż swoją opinię o miejscu, w którym znajdował się kemping
- napisz, co robiliście podczas wypoczynku
- opisz pogodę, która była w czasie Waszego pobytu na kempingu.

Salut Michel,

Comment ça va ?

Mes parents et moi, nous avons fait du camping pendant une semaine.

- wyraż swoją opinię o miejscu, w którym znajdował się kemping

Wymagania z Podstawy programowej – wersja II.1.:

V.6. Uczeń wyraża [...] swoje opinie [...].

- Jako opinia jest uznawana każda komunikatywna wypowiedź, w której uczeń wyraża swój pozytywny lub negatywny stosunek do miejsca, w którym znajdował się kemping, np. *L'endroit où se trouvait notre camping était très beau.* („odniósł się”).
- Przez sformułowanie „miejsce” rozumie się każdą przestrzeń (bliższe lub dalsze otoczenie), w której mógł być zlokalizowany kemping, np. *Notre camping se trouvait près du lac et c'était super !* („odniósł się”) / *Je pense que la région où nous sommes allés pour faire du camping est très intéressante.* („odniósł się”) / *Dans ce camping, il n'y avait pas de toilettes ni de douches et c'était vraiment dommage !* („odniósł się i rozwinął”).
- W pracy nie musi pojawić się sformułowanie typu „miejsce, w którym znajdował się kemping”. Myśl ta może zostać wyrażona za pomocą innych środków językowych, np. *Nous avons monté notre tente près d'un lac merveilleux.* („odniósł się”).
- Samo wskazanie miejsca, w którym znajdował się kemping, bez podawania własnej opinii o tym miejscu, nie stanowi realizacji tego podpunktu polecenia, np. *Nous avons dormi dans un village.* („nie odniósł się”), ALE *Nous avons dormi dans un village très sympa.* („odniósł się”).
- Opis miejsca, w którym znajdował się kemping, bez podawania własnej opinii o tym miejscu, nie stanowi realizacji tego podpunktu polecenia, ale może być uznany za element rozwijający pod warunkiem, że uczeń realizuje kluczowy element, czyli wyraża opinię, np. *Nous avons dormi dans un village au bord de la mer.* („nie odniósł się”), ALE *Nous avons dormi dans un village très sympa au bord de la mer.* („odniósł się i rozwinął”).
- Z realizacji tego podpunktu polecenia musi jasno wynikać, że opinia, którą wyraża uczeń, dotyczy miejsca, w którym znajdował się kemping. Realizacja tego podpunktu polecenia poprzez przekazanie opinii na temat pobytu na kempingu jako formy wypoczynku jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *L'idée de faire du camping à la montagne nous est venue spontanément et c'était génial !* (R→O).
- Informacje dotyczące upodobań, emocji piszącego są akceptowane, np. *J'adore le village où nous avons monté notre tente.* („odniósł się”), *J'étais très contente que le camping se trouve à la montagne.* („odniósł się”).

- Realizacja tego podpunktu polecenia poprzez użycie sformułowań odnoszących się do pomysłu wyjazdu w miejsce, w którym znajdował się kemping, np. *ça vaut la peine d'y aller, ça mérite d'y aller, tu ne dois pas y aller, je te déconseille d'y aller*, bez podawania swojej opinii o tym miejscu, jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *Je te conseille d'aller à ce village*. (O→N), ALE *Le village où nous avons fait du camping est très beau. Tu devrais y aller*. („odniósł się i rozwinął”).
- Od ucznia wymaga się wyrażenia własnej opinii. Jeżeli uczeń przytacza wyłącznie opinie innych osób, to taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *Mes parents trouvent cet endroit très joli*. (O→N), ALE *Mes parents et moi, on trouve cet endroit très joli*. („odniósł się”).
- Jeżeli z całości pracy wynika, że chodzi o innego rodzaju formę zakwaterowania niż kemping, to taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy.

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
En Pologne, il y a beaucoup d'endroits qui sont très beaux.	L'endroit était fantastique.	L'endroit était agréable : d'un côté, il y avait un lac et de l'autre, des montagnes.
Là-bas, il y avait un lac.	Malheureusement, il n'y avait pas de lac.	Malheureusement, il n'y avait pas de lac alors, on ne pouvait pas nager.

• **napisz, co robiliście podczas wypoczynku**

Wymagania z Podstawy programowej – wersja II.1.:

V.2. Uczeń opowiada o czynnościach [...] z przeszłości [...].

VII.3. Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

- Uznaje się wszystkie czynności, które były wykonywane podczas wypoczynku na kempingu przez samego piszącego i/lub członków jego rodziny, np. *Mon père et moi, on faisait du jogging*. („odniósł się”).
- Uczeń nie musi użyć słów „podczas wypoczynku”, ale z treści pracy powinno wynikać, że uczeń podaje czynności / fakty / sytuacje, które miały miejsce podczas pobytu na kempingu.
- Jeżeli z pracy jasno wynika, że podana przez piszącego czynność / fakt / sytuacja nie miała miejsca podczas pobytu na kempingu, taka realizacja tego podpunktu polecenia nie jest akceptowana, np. *Après le retour à la maison, nous avons regardé des photos avec nos amis*. („nie odniósł się”).
- W przypadku tego podpunktu polecenia informację o tym, w jakich okolicznościach miała miejsce opisywana czynność, traktuje się jako rozwinięcie, np. *Le premier jour des vacances, on a nagé dans une rivière*. („odniósł się i rozwinął”).
- Realizacja tego podpunktu polecenia poprzez opis czynności w czasie przyszłym lub teraźniejszym jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *Nous allons jouer aux cartes et allumer des feux de camp*. (R→O), *Nous nous promenons*. (O→N).

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Paul a joué au foot.	J'ai joué au foot.	Paul et moi, on jouait régulièrement au foot.
Ma mère aime nager.	Ma mère nageait.	Chaque matin, ma mère nageait et, après, elle lisait des livres.

<ul style="list-style-type: none"> opisz pogodę, która była w czasie Waszego pobytu na kempingu. 		
<p>Wymagania z Podstawy programowej – wersja II.1.: V.1. Uczeń opisuje [...] zjawiska. VII.3. Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.</p>		
<ul style="list-style-type: none"> Za opis pogody uznaje się opis wszystkich elementów/zjawisk meteorologicznych (takich jak np. temperatura, zachmurzenie, wiatr, opady), które miały miejsce w trakcie pobytu na kempingu. Akceptowana jest realizacja tego podpunktu polecenia, w której uczeń wyraża jedynie swój stosunek do opisywanej pogody, oceniając ją przy użyciu przymiotników typu <i>affreux, horrible, magnifique, excellent</i>, np. <i>Le temps était horrible.</i> („odniósł się”), <i>Le temps était horrible, il pleuvait tous les jours.</i> („odniósł się i rozwinął”). Akceptuje się zapis temperatury cyfrą, np. <i>Il faisait 25 °C.</i> („odniósł się”). Z treści pracy powinno wynikać, że uczeń opisuje pogodę podczas minionego pobytu na kempingu. Realizacja tego podpunktu polecenia poprzez opis pogody w czasie przyszłym lub teraźniejszym jest kwalifikowana na poziom niższy, np. <i>Il y aura du soleil.</i> (O→N). Od zdającego oczekuje się opisu w kilku aspektach / urozmaiconego, np. <i>Il y avait beaucoup de soleil et il faisait chaud.</i> („odniósł się i rozwinął”). Jeżeli zdający skupia się wyłącznie na <u>jednym</u> detalu, wówczas wymagane są przynajmniej <u>dwa określenia dotyczące tego detalu</u>, aby realizacja tego podpunktu polecenia została uznana za rozwiniętą, np. <i>Il faisait du vent.</i> („odniósł się”), <i>Il faisait un vent fort.</i> („odniósł się”), <i>Un vent fort et froid s'est levé.</i> („odniósł się i rozwinął”). 		
nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Tout le monde était content du temps qu'il faisait.	Pendant notre séjour en camping, il y avait des orages.	Il y avait des orages violents tous les jours.
Je n'ai pas regardé la météo.	Il faisait un temps magnifique.	Il n'y avait pas de soleil, le ciel était couvert.